

---

Deuxième session, trentième Législature

---

---

Second Session, Thirtieth Legislature

---

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

**Projet de loi n° 55**

**Bill No. 55**

Loi modifiant la Loi du ministère des  
terres et forêts

An Act to amend the Lands and Forests  
Department Act

---

Première lecture

---

---

First reading

---

Mr DRUMMOND

---

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC  
CHARLES-HENRI DUBÉ  
QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

1974

## Projet de loi n° 55

Loi modifiant la Loi du ministère des  
terres et forêts

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

**1.** L'article 5 de la Loi du ministère des terres et forêts (1974, chapitre *insérer ici le numéro de chapitre du projet de loi no 14*) est modifié en retranchant le deuxième alinéa.

**2.** La présente loi a effet depuis le 31 juillet 1974.

**3.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

## Bill No. 55

An Act to amend the Lands and Forests  
Department Act

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

**1.** Section 5 of the Lands and Forests Department Act (1974, chapter *insert here chapter number of Bill No. 14*) is amended by striking out the second paragraph.

**2.** This act has effect from 31 July 1974.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction.

NOTE EXPLICATIVE

*Ce projet retranche le deuxième alinéa de l'article 5 de la Loi du ministère des terres et forêts, suivant la décision qui avait été prise par l'Assemblée nationale.*

EXPLANATORY NOTE

*This bill strikes out the second paragraph of section 5 of the Lands and Forests Department Act in accordance with the decision made by the National Assembly.*